

Comié



“Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs”
La comunité tol comié da **Angelo Del Buono**
gnü a mancé con 76 agn. Ai familiars les condolianzes plü
sontides. Che al pálsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

Enformaziuns y Comunicaziuns

„Laldun le Signur“: En dedemesaledema ai **12 d’aurí ales 19:30** vègnel adalcher te nosta dljia signor Ulrich Fistill y l’orghelist Franz Comploi, co spliga cò adoré le liber de dljia nò „Laldun le Signur“. Al é en aiüt dandadöt por chi co arjigna funziuns, chi co cianta dant, por i cors y por düc chi co á enteres.

Oraziun sö Oies: Al vën lascé alessèi che al gnará endò tigní les ores de oraziun te stöa dal Sant sö Oies, plü avisa **vigne secundo vëndres dal mëns, ales 8 da sèra. La proscima ora é en vëndres ai 14 d’aurí** y düc canc é dër bel enviès. I proscimi terminns ia por l’ann é: 12 de má, 9 de jügn (oraziun de Taizé), 14 de iuli, 11 d’agost, 8 de setëmbër, 13 d’otobèr (oraziun de Taizé) y 10 de novëmbër.

Crejima: Sèra d’enformaziun con Markus Felderer, direttur dal ofize por la catechesa, co baia dal **tru de preparaziun ala Crejima, co mët man da d’altonn.** Jones y jogn co ará complí 16 agn anter le dé dla Crejima – preodü en Pasca de Má 2025 – é enviès con geniturs, totes y toc y enterescês. **Terminns:** vëndres ai 28.04. ales 20:00 tla Ciasa Runcher sön Badia, o vëndres ai 12.05. ales 20:00, te salf dla Raiffeisen tló Al Plan.

Iubileo: La fujina dal strom d’Al Plan festejèia le iubileo de 100 agn. Ara envièia porchèl düc sü cliènc y i nia cliènc da gní en **domègna ai 16 d’aurí ales 11:00** sön plaza dal Hotel AMA Stay por en aperitif.

Doturia Stefania Febbraro: Chisc é i orars nös dla doturia. **Al Plan:** lönesc dales 9:30 ales 12:30 y sön apuntamont ince dales 18:00 ales 19:00; dedölnesc dales 9:30 ales 12:30; jöbia dales 18:00 ales 19:30 (sön apuntamont) y vëndres dales 9:30 ales 12:30; **La Pli:** dedemesaledema dales 9:30 ales 13:30 (cuatier te scora sö sot le tèt); **Rina:** dedemesaledema dales 13:30 ales 15:00 (te scora bas ete).

Sport y jüc: Le ASC Mareo mët da jí les encuntades de sport, jüc y divertimont **por mituns y mitans dles prömes trèi elementares** (nia por chi co é belo te na squadra U10). **An mët man en dèdölnesc ai 18 d’aurí** y les encuntades vá cina ai 25 de má, dèdölnesc y jöbia dales 15:00 ales 16:00, ete dal ciamp dal sport. Iscriziuns le pröm dé ales 15:00. Cost: 60,00€ a môt. Info: Max Obwegs al 388 7273400.

Impressum: Ploania d’Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com**
Download plata: **www.unitepastorala.org**



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: **klsottsas@rolmail.net**

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann A **09.04.2023 - PASCA - RESSOREZIUN DE NOSC SIGNUR** nr. 20

La fossa é öta, Gejú é ressorí, Alleluia!

Dal Vangelo dô san Jan 20, 1-18

¹Le pröm dé dal’edema é Maria da Màgdala jüda da doman adora, canch’al ea ciamó scür, fora dla fossa y á odü che la pera ea tuta demez dal sepolcher. ²Ara é saltada debota da Sciomun Pire y dal discepul, a chël che Gejú ti orea bun, y ti á dit: An á tut le Signur fora de sepolcher, y i ne sán nia, olach’an l’á motü. ³Danló é Pire y l’ater discepul jüs ia y fora y é roês fora dal sepolcher; ⁴ai ea saltês entrami deboriada, mo deache l’ater discepul ea plü snel co Pire, é chël roé por pröm dal sepolcher. ⁵Al s’á cüfé jö y ete y á odü les fascas de lin ia por tera, mo al n’é nia jü ete. ⁶Endartant ea ince roé alerch Sciomun Pire, co ti gnea dô, y é jü ete tal sepolcher. Al á odü les fascas de lin ia por tera ⁷y la peza dal söus co ea stada söle ce de Gejú; ara n’ea nia ples fascas de lin, mo dlungia, lobrida adöm t’en post despartí. ⁸Spo é ince jü ete l’ater discepul, co ea roé por pröm dan le sepolcher; al á odü y á cordü. ⁹Ai ne capia nia ciamó la Scritöra, che al messâ pö ressorí dai morc. ¹⁰Danló spo s’an ea i discepu endò jüs a ciasa. ¹¹Maria deperpo stea fora dan fossa y bradlâ. Dartan ch’ara bradlâ, s’ára cüfé jö y ete tal sepolcher. ¹²Danló ára odü dui agni dal guant blanch sontês, önn olach’al ea sté le ce y l’ater olach’al ea sté i pîsc dal corp de Gejú. ¹³I agni ti á dit a d’èra: Èra, ciodi bradleste pa? Ara ti á rospognü: An á tut demez mio Signur, y iu ne sá nia olach’an l’á motü. ¹⁴Canch’ara â albü dit cösc, s’ára ôt y á odü Gejú stenn danló, mo ara ne sá nia ch’al ea Gejú. ¹⁵Gejú ti á dit: Èra, ciodi bradleste pa? Che chireste pa? Ara minâ ch’al foss le patrun dal urt y ti á dit: Signur, sce tö l’as porté demez, dimo olache te l’as motü. Spo ôi jí a le dô. ¹⁶Gejú ti á dit: Maria! Danló s’ára ôt pormez a d’èl y á dit por ebraich: Rabbuni, co ô dí: Maester. ¹⁷Gejú ti á dit: No mo tigní frëm; deach’i ne sun nia ciamò jü sö dal Pere. Mo vá da mi fredesc y diti: lu vá da mio Pere y da osc Pere, da mio Dio y da osc Dio. ¹⁸Maria da Màgdala é jüda a ti anunzié ai discepu: „I á odü le Signur“, y ch’al ti á dit a d’èra cösc y chël.

Parora dal Signur. - Lait a te, Gejú Crist!



Edema liturgica dai 09.04. ai 16.04.2023		
DOM 09.	GRAN FESTA DE PASCA	<i>Waltraud, Konrad</i>
06:30	s.m. con benedisciun dal signé	DEU
	+nt Peterle Pedevilla dal Criner - +nc' Flatscher Franz y Lena +nta Alma Obojes - +nta Monica Peslalz Rabbu - +nta Ties Judita	
<i>08:15</i>	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
9:30	corona	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i>	LAD
	con benedisciun dal signé +nta Angela Erlacher Kaneider - +nc' Erlacher da Torpei +nt Rindler Pire – Püres Animes	
Lön 10.	LÖNESC DE PASCA <i>Engelbert, Magdalena G.</i>	
<i>08:15</i>	<i>s.m. a La Pli</i>	
9:30	corona	
10:00	2. requiem de sepoltōra por +nt Angelo del Buono s.m. +nt Franz Kanetscheider - +nt Matthias Resch +nt Josef Kosta - +nta Olga Huber +nta Hedwig Willeit Miribung - +nta Anna Erardi Zunino de rengraziamont por fam. Lois y Anna Rindler	LAD
Ded 11.	dedolōnesc d'otava de Pasca <i>Gemma Galgani</i>	
<i>07:30</i>	<i>s.m. a Antermēia</i>	
19:30	corona	
Dem 12.	dedemesaledema d'otava de Pasca <i>Zeno, Herta</i>	
19:30	te dljia: spiligaziun dal liber "Laldun le Signur"	
Jöb 13.	jōbia d'otava de Pasca <i>Martin I., Ida</i>	
<i>07:30</i>	<i>s.m. a Rina</i>	
Ven 14.	vendres d'otava de Pasca <i>Valerian, Lidwina, Erna</i>	
07:20	s.m. scolari +nc' Jepele Frontull y Maria Erlacher +nt André Videsott – püres animes vīs y +nc' dla familia Rubatscher Pire y Marianne	LAD
15:00	corona	
Sab 15.	sabeda d'otava de Pasca <i>Hunna, Damian</i>	
<i>07:30</i>	<i>s.m. a La Pli</i>	
17:30	corona	
18:00	s.m. prefestia dal ann por +nt Tone Ties dal Nora dal ann +nta Maria Zingerle Kehrer – dal ann por +nt Carlo Sorbatelli dal ann por +nta Anna Kaneider Frenner, dai Renc' +nc' Erlacher Jan y Lodovina - +nt Hubert Call en onü de S.Ujöp da Ojes por +ntes Maria Clara y Jule Ellecosta	ITA
DOM 16.	Secunda domegna de Pasca - Domegna blancia Domegna dla misericordia de Chel Bel Dio <i>Bernardette Soubirous</i>	
<i>06:30</i>	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
9:30	corona	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por le fonds de solidrieté dal clero</i>	LAD
	dal ann por +nta Ida Pitscheider Mutschlechner +nt Gabriel Oberbacher - +nta Maria Maneschg Tamers vīs y +nc' dl'officina elettrica "energie Mareo"	

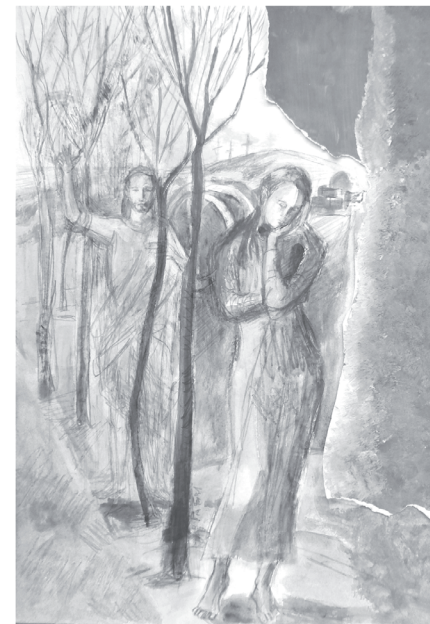
Ponsier dla Domëgna de Pasca

Chi co entënn ma ci co se lascia splighé, capësc dër püch.
(*Maria von Ebner-Eschenbach*)

Crist partësc y dá ca sōa vita, por nes inalzé al lominus y ala vita.

Crëie

Nos cherdun te Dio,
le Pere de dōtes les porsones,
co nes á cherdé a colaoré,
por costruí en monn de unité y de pesc.
Nos cherdun te Gejú Crist,
le Fi de Dio y nosc fre,
co á patí, co é mort y é ressorí por nos:
ch'i emparunse a vire por i atrí,
y che cïafunse consolaziun te sōa vitoria
sora la mort.
Nos cherdun,
che Dio sides gnü porsona
te Gejú Crist.
Al á vit desco nos.
Uní al Pere,
nes al desmostré desco an pó dé amur.
Al é gnü copé y sopolí, mo nos sán:
CRIST VIR, pa d'Èl se rōa vigne colpa.
Con Èl nes á Chël Bel Dio scinché
vita nea.



Ofertes empede ciöf sön fossa por +nta Olga Unterweger Huber

Dljia: Pepi Pisching Sarjei, fam. Del Buono, Tresele Terrabona, fam. Bruno y Lies Pitscheider

SS.Mësses: fam. Baldanello

Cortina: Erlacher Stachio

Ofertes empede ciöf sön fossa por +nta Hedwig Willeit Miribung

Dljia: Kaneider Angelo y Nane Andram, fam. Pescollderungg Giovanni y Annamaria, le fioc' Franz Ploner Picolin, Tresele Terrabona, fam. da Garsun

SS.Mësses: fam. de Martin Miribung, fam. Ploner Ivo y Manuela, Zilia Willeit Framacia

Capela da Mantëna: vijinanza da Mantëna

Iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc de Pasca 10/04 (10:00h): Maja y Matilda Complojer, Anja, Emil y Paul Ellecosta, Roman Kaneider, Emily Leonardelli, Antonio Mauro, Armin y Simon Trebo;

Vendres 14/04 (07:20h): Emily Agreiter, Mateo Alberti, Alexander Clara, Emma Irsara, Lisa Ploner, Christian Trebo;

Sabeda 15/04 (18:00h): Lisa Alberti, Jimmy Call, Niki Fappani, Felix, Lena y Melanie Feichter, Pire Maneschg, Elias y Silvia Obojes, Andy Ploner, Anna Promberger, Jonas Rindler;

Domëgna 16/04 (10:00h): Diana, Madalena y Matthias Deval, David y Romina Palfrader;

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

